

## Manuel d'utilisateur T-i<sup>x</sup>

Pour tous les modèles T-i<sup>x</sup>



# Guide d'utilisateur T-i<sup>x</sup> pour tous les modèles T-i<sup>x</sup>

## Page

Introduction .....	2
Utilisation efficace de votre modèle T-i <sup>x</sup> .....	2
Informations sur la sécurité - Utilisation de votre modèle T-i <sup>x</sup> en toute sécurité .....	2
Contenu .....	3
Installation .....	4
Ports .....	4
Écran et boutons .....	5

## Comptage

Ce que vous pouvez compter avec votre T-i <sup>x</sup> .....	6
Tâches de comptage .....	7
Démarrage .....	8
Mise sous tension, page d'accueil, utilisation du clavier, numéros de référence, balance Z, fonds de caisse	
Billets .....	10
Vrac, liasse, trombone, pochette	
Pièces .....	12
Tellercup, rouleaux/sacs pleins, rouleaux/sacs partiellement remplis	
Autre média .....	14
Coupons / chèques-cadeaux, jetons, média saisi au clavier	
Fin d'un comptage .....	15
Fin, révision et modification d'un comptage	

## Caisses multiples

Tâches .....	16
Afficher les caisses .....	17
Modifier .....	17
Voir totaux .....	18
Imprimer/Effacer/Nettoyer .....	18

## Paramètres

Paramètres de compteuse .....	19
Date & heure, langue, son, réglage de l'écran, paramètres des ports	
Assistant de configuration .....	21
Diagnostic .....	22
Mode Balance .....	23

# Introduction

---

La gamme Tellermate T-i<sup>x</sup> constitue la solution leader de gestion de caisse pour votre entreprise, qui vous permet de compter et de gérer aisément et efficacement votre caisse.

En mode autonome ou connecté directement à des systèmes de création de rapports professionnels, T-i<sup>x</sup> aide à améliorer l'efficacité, la sécurité et la précision d'une vaste gamme de tâches de gestion de caisse :

- T-i<sup>x</sup> compte tous les formats d'argent, tels que ceux contenus dans un tiroir-caisse typique :
- Billets (vrac, liasse, trombone et pochette)
- Pièces (vrac, rouleaux, sacs)
- Autres média (chèques, valeurs de carte de crédit, etc.)

T-i<sup>x</sup> est fourni avec des connexions facultatives à des imprimantes et des systèmes PC. Ce document inclut des instructions pour commencer à utiliser votre T-i<sup>x</sup> et sur la manière de configurer le modèle, afin de l'adapter à vos préférences. (Sachez qu'en raison de la gamme de modèles T-i<sup>x</sup>, toutes les fonctionnalités qui apparaissent dans ce document ne sont pas forcément présentes sur le modèle que vous avez acquis).

## Soin de T-i<sup>x</sup> :

### Utilisation efficace de votre modèle T-i<sup>x</sup>

1. Utilisez T-i<sup>x</sup> sur une surface stable, plane, sans vibrations ni courants d'air\* (climatisation, ventilateurs, etc).
2. Lors du comptage de billets, remontez le support pour les pièces. Lors du comptage de pièces, abaissez ce support.
3. Lors du comptage de pièces en vrac, utilisez les Tellercups fournis par Tellermate
4. Placez l'argent sur la compteuse avec précaution ; vous ne devez pas le jeter, ni le faire tomber.
5. Vérifiez avec attention le mode de comptage. Veillez, par exemple, à ne pas compter des rouleaux de pièces en mode Tellercup.
6. Triez l'argent avant d'effectuer le comptage ; les dénominations mixtes ne peuvent pas être comptées.
7. Placez la compteuse HORS TENSION, puis débranchez avec soin tous les câbles avant de la placer dans une position verticale
  - Pour le transport, servez-vous des encoches situées sous la machine afin de la tenir correctement.
8. Ne laissez pas d'objets sur le support d'argent lorsque la T-i<sup>x</sup> n'est pas utilisée. Pas même une Tellercup.
9. Cette compteuse ne peut pas identifier l'argent contrefait.
10. Chargez votre batterie (le cas échéant) pendant 4 heures avant sa première utilisation ; remplacez-la lorsque cela est indiqué.

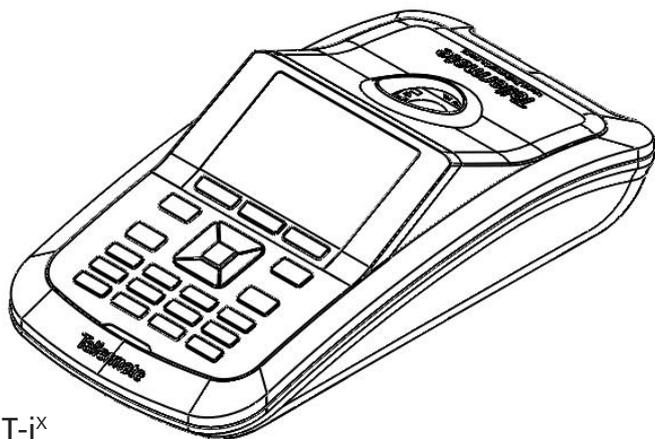
### Utilisation de votre modèle T-i<sup>x</sup> de manière sécurisée

- Attention – batterie au lithium. Si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect, elle risque d'exploser.
- Veillez à maintenir votre T-i<sup>x</sup> propre à l'aide d'un tissu sec uniquement. N'utilisez pas de vaporisateurs, de produits mouillés / humides et ne l'immergez pas dans un liquide.
- Si du liquide est renversé sur la T-i<sup>x</sup>, mettez-la hors tension, tant que cette opération est sans risque. Pour obtenir de l'aide, contactez votre fournisseur.
- Veillez à ne pas produire d'impacts ni de chocs sur la T-i<sup>x</sup> en la cognant ou en la faisant tomber.
- Si le boîtier de l'adaptateur d'alimentation est fendu ou cassé, déconnectez le câble d'alimentation et contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.
- Ne placez pas d'éléments de plus de 2 kg sur la T-i<sup>x</sup>.
- Vous devez toujours utiliser et stocker la compteuse T-i<sup>x</sup> sur une surface plane et stable ; en cas de chute de la compteuse, l'utilisateur peut être blessé.
- La prise d'alimentation doit être située près de la compteuse T-i<sup>x</sup> et être aisément accessible. Veillez utiliser correctement les câbles et ne pas forcer dessus.
- Ne désassemblez pas la compteuse T-i<sup>x</sup>.
- N'utilisez pas les boutons avec des stylos ou des outils.
- Disposez de la compteuse T-i<sup>x</sup> et des batteries en conformité avec les règlements locaux.

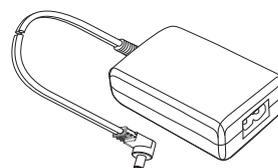
**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages irréparables sur votre compteuse T-i<sup>x</sup>, ainsi que l'annulation de votre garantie.**

## Contenu

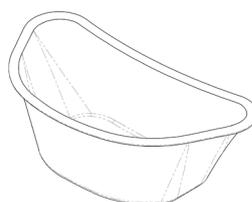
---



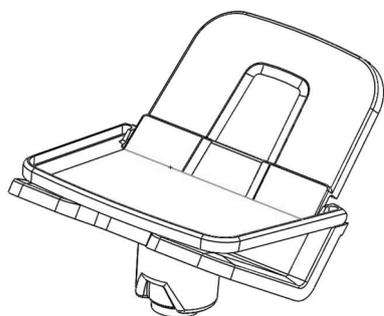
T-i<sup>x</sup>



Bloc & cordon  
d'alimentation universels



Tellercup Z-160



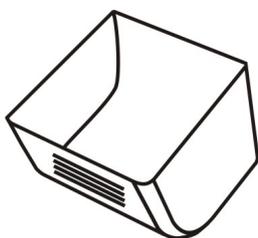
Support d'argent



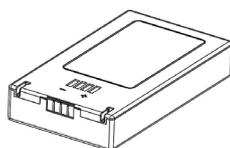
Guide de  
démarrage rapide

## Accessoires (optionnels)

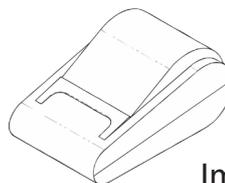
---



Tellercup



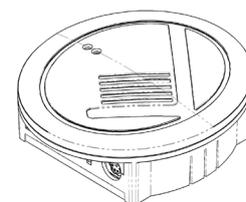
Batterie



Imprimante



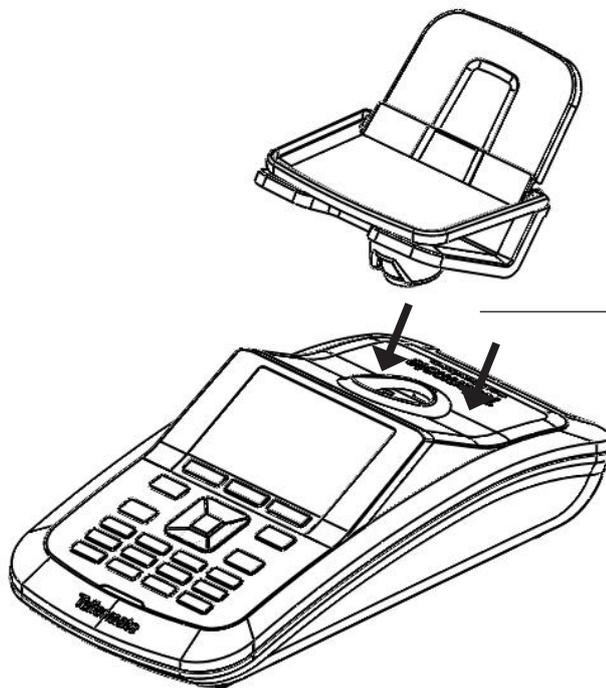
Trieur de  
pièces



TellerComK

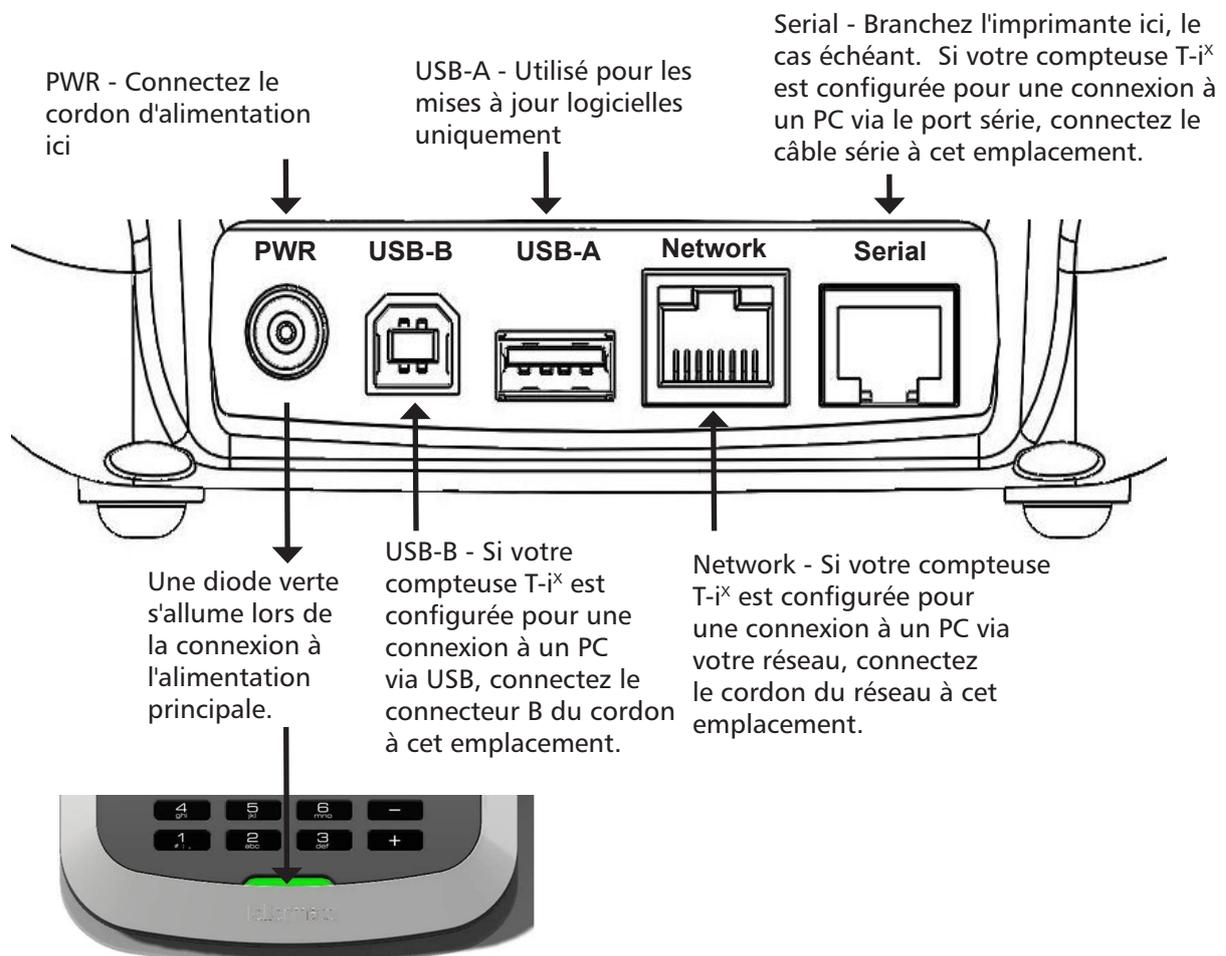
Pour plus d'informations sur les accessoires, contactez votre fournisseur Tellermate le plus proche.

# Installation



Pour l'adaptation, abaissez le support d'argent jusqu'à ce que le connecteur magnétique soit en position. Pour le libérer, tournez et levez.

# Ports arrière



# Écran et boutons

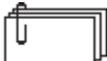
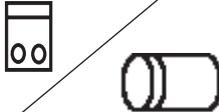
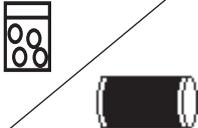


# Ce que vous pouvez compter avec votre T-i<sup>x</sup>

## Modes de comptage d'argent

T-i<sup>x</sup> dispose de différents modes de comptage de l'argent. Un mode est un terme utilisé par Tellermate pour décrire les différentes méthodes d'emballage de l'argent. Les modes diffèrent selon le modèle T-i<sup>x</sup>.

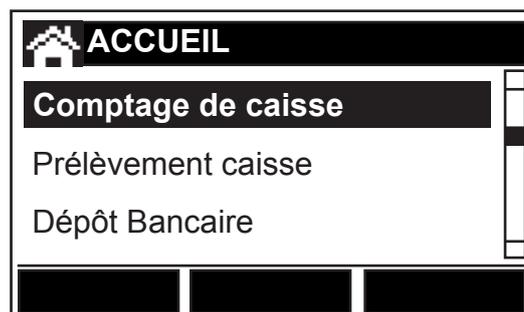
Lors du comptage d'argent, il est extrêmement important que le mode adéquat soit sélectionné sur la compteur T-i<sup>x</sup>; dans le cas contraire, il est probable que des valeurs erronées soient affichées.

Mode	Description
Billets en vrac 	Pour le comptage de vos billets en vrac de la dénomination sélectionnée. Les billets en vrac sont comptés en plaçant 15 à 25 billets à la fois sur le support d'argent. Ce processus d'empilage se répète jusqu'à ce que tous les billets aient été comptés.
Billets en liasse 	Pour le comptage de vos liasses de billets de la dénomination sélectionnée. Les billets doivent être placés ensemble en liasse selon une quantité fixe. Une quantité de liasse typique représente 50 ou 100 billets. Chaque liasse doit être placée sur le support d'argent, l'une sur l'autre.
Billets avec trombone 	Pour le comptage de billets de la dénomination sélectionnée qui sont regroupés avec un trombone, selon une quantité fixe. En général, la quantité regroupée par trombone est de 10 ou de 20 billets.
Billets en pochette 	Pour le comptage de billets de la dénomination sélectionnée qui sont insérés dans une pochette, selon une quantité fixe. En général, la quantité dans une pochette est de 50 ou de 100 billets.
Pièces en rouleau/ sac 	Pour le comptage de vos pièces en rouleau/sac d'une dénomination sélectionnée. Les rouleaux/sacs peuvent être comptés même s'ils ne sont qu'en partie remplis.
Tellercup 	Pour le comptage de pièces en vrac d'une dénomination sélectionnée dans une Tellercup.
Sac/rouleau plein 	Pour le comptage de sacs/rouleaux de n'importe quelle dénomination.

## Comptage - Tâches

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur  pour sélectionner une tâche, puis sur  pour confirmer.

\*Les tâches de comptage diffèrent selon le modèle T-i<sup>x</sup>, votre T-i<sup>x</sup> disposera d'une partie des tâches décrites ci-dessous, mais pas de toutes ces tâches.



Type de tâche	Description
Comptage de caisse	À la fin d'un poste ou d'une journée de travail, l'utilisateur compte le contenu d'un tiroir-caisse ou de toute autre collecte organisée d'argent. Ainsi, le total de la caisse est identifié et une somme d'argent prédéterminée peut être préparée comme monnaie de fonds de caisse.  Sinon, l'utilisateur effectue la même fonction mais ne laisse aucun fonds de caisse.
Dépôt bancaire	L'utilisateur prépare l'argent pour le déposer à la banque ou en vue d'une collecte par une organisation « d'envoi de valeurs ». Inclut la préparation de rouleaux pleins de pièces ou de liasses de billets et peut se concentrer sur le comptage de liasses et de rouleaux préparés.
Contrôle des coffres	L'utilisateur compte le contenu d'un coffre centralisé, qui peut aussi contenir un montant d'argent sélectionné (fonds de caisse) conservé pour fournir du change aux caisses.
Contrôle de caisse	Pour plus de sécurité, l'utilisateur peut effectuer des vérifications immédiates sur une caisse spécifique. Cela fournit une meilleure visibilité concernant le contenu de la caisse par rapport à un chiffre de prévisions, afin d'éviter tout prélèvement non autorisé dans la caisse. En outre, cela se révèle utile pour vérifier rapidement lorsqu'un client se plaint d'une erreur de rendu de monnaie. Les comptes de contrôle de caisse ne sont pas ajoutés au grand total.
Prélèvement caisse	L'utilisateur compte les billets et les chèques-cadeaux de valeur élevée qui sont retirés du tiroir-caisse, afin d'éviter toute manipulation de valeur trop importante sur le lieu de travail au cours de la journée.
Comptage Coinmate	L'utilisateur compte les pièces selon l'ordre qui lui est proposé via l'utilisation du produit Coinmate.
Contrôle de fonds de caisse	L'utilisateur contrôle le contenu des tiroirs-caisses qui disposent de fonds de caisse préparés à l'avance, avant de remettre la caisse à un caissier.
Billets en vrac	L'utilisateur valide le contenu des liasses de billets en comparant un poids affiché sur la compteuse avec un tableau de poids autorisés pour la dénomination sélectionnée.
Contrôle de paiement	L'utilisateur contrôle la valeur de plusieurs billets (vrac, liasse, trombone ou pochette) et de rouleaux de pièces avant de les accepter de la part d'un client ou de les lui remettre.

# Comptage - Démarrage

## Démarrage

Pour mettre sous tension-

Appuyez sur le bouton .



## Page d'accueil

Votre logiciel T-i<sup>x</sup> est fourni avec des tâches préprogrammées pour vous aider à traiter votre argent.

Utilisez les boutons  pour sélectionner une option de comptage et confirmez en appuyant sur .



## Utilisation du pavé numérique (sur des modèles spécifiques uniquement)

Le pavé numérique vous permet de saisir des numéros de référence et la valeur d'éléments d'« autres médias », tels que des chèques et des cartes de crédit. Il peut également servir à saisir directement la quantité de n'importe quelle dénomination, au lieu de la compter sur T-i<sup>x</sup>.

## Saisie d'une valeur

En mode comptage, sélectionnez la dénomination à l'aide des touches , saisissez la valeur de la dénomination à l'aide du pavé numérique, puis appuyez sur la touche  pour confirmer le montant.

Si vous commettez une erreur lors de la saisie d'une dénomination, sélectionnez cette dénomination et appuyez sur la touche  pour effacer l'entrée et recommencer.



# Comptage - Démarrage

## Numéros de référence

La T-i<sup>x</sup> vous permet de saisir des numéros de référence pour Caisses, Caissiers, Opérateur et Stockage\*. Pour saisir un numéro de référence, il vous suffit d'utiliser  pour sélectionner la référence, (Caisse est sélectionnée dans cette illustration), puis d'appuyer sur  pour sélectionner le numéro de référence entre 0 et 99.

Pour les modèles T-i<sup>x</sup> disposant d'un pavé numérique, l'utilisateur peut saisir le numéro via le pavé numérique et le confirmer en appuyant sur .

\* disponible uniquement sur certains modèles

COMPTAGE DE CAISSE	
Caisse	1
Caissier	0
Opérateur	0
Retour	Démarrer

## Solde Z\*\*

\*\*Disponible uniquement sur les modèles disposant d'un pavé numérique

Sur certains modèles, l'utilisateur devra saisir un Solde Z (également appelé recettes prévues, lecture Z, lecture X). Il s'agit de la recette prévue pour la journée. Le contenu de la caisse est ensuite compté et comparé à ce chiffre. Pour saisir un solde Z, il suffit de saisir la valeur à l'aide du pavé numérique et d'appuyer sur  pour confirmer.

SOLDE (Z)	
Solde (Z) =	1234567891.23

## Sélection d'une valeur de fonds de caisse\*

Votre modèle T-i<sup>x</sup> sera programmé avec 4 valeurs de fonds de caisses prédéfinies.

Vous pouvez choisir une valeur de fonds de caisse au début de votre comptage, avant d'avoir commencé à compter, en appuyant sur la touche de droite  nommée « Fonds » dans l'illustration. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour faire défiler les 4 valeurs prédéfinies et aucun fonds. Une fois que vous avez choisi une valeur de fonds de caisse, il vous suffit de démarrer le comptage de votre argent et la valeur du fonds de caisse sera déduite du total à la fin du comptage.

\* disponible uniquement sur certains modèles

COMPTAGE DE CAISSE		Pièces
1c EUR		x 427
		<b>€4.27</b>
		Fonds = €75.00
Tellercup		

# Comptage - billets

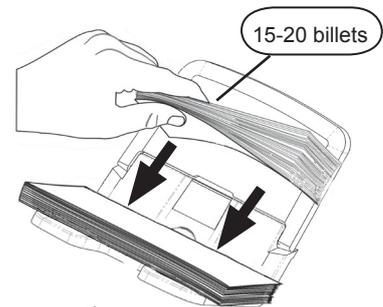
## Comptage de billets en vrac

Comptez une dénomination à la fois.

Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination. Relevez la partie mobile du support et déposez les billets, comme indiqué ci-contre.

Créez des piles de 15 à 20 billets à la fois, sans les retirer. T-i<sup>x</sup> émettra un son pour confirmer que l'argent a été placé sur le support.

Laissez la première pile sur le support d'argent, puis ajoutez la pile suivante de même dénomination. Une fois l'opération terminée avec une dénomination, retirez tous les billets ensemble. T-i<sup>x</sup> émettra un son pour confirmer que l'argent a été compté et ajouté au total.



Empilez sans retirer

COMPTAGE DE CAISSE		Billets
€5 EUR		x 15
		<b>€75.00</b>
#1 Total =		€16,09
<b>Vrac</b>		

## Comptage de liasses de billets

Des liasses de billets avec bandelette (de 50 ou 100 billets) de même dénomination peuvent être comptées sans retirer l'élastique.

Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination.

Appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode Liasse. Placez la première liasse sur le support d'argent. Une fois la première liasse comptée, vous pouvez ajouter d'autres liasses de même dénomination. Le support d'argent peut contenir jusqu'à 5 liasses.

Si RETIREZ LA BANDELETTE apparaît, retirez tous les billets du support d'argent, appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode de comptage « vrac » et comptez la dernière liasse par lots de 15-20.

COMPTAGE DE CAISSE		Billets
€5 EUR		x 100
		<b>€500.00</b>
#1 Total =		€92,09
<b>Liasse</b>		

## Comptage de billets avec trombone

Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination.

Appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode Trombone. Placez la première liasse avec trombone sur le support d'argent. Lorsque la valeur apparaît, d'autres billets avec trombone peuvent être ajoutés.

Si RETIREZ LE TROMBONE apparaît, retirez tous les billets du support d'argent, appuyez sur la touche  pour sélectionner le mode de comptage en vrac et comptez par lots de 15-20.

COMPTAGE DE CAISSE		Billets
€5 EUR		x 10
		<b>€50.00</b>
#1 Total =		€592,09
<b>Trombone</b>		

# Comptage - billets

## Comptage de pochettes de billets

Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination.

Appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode Pochette.

Placez la première pochette de liasse sur le support d'argent. Lorsque la valeur apparaît, d'autres pochettes de billets peuvent être ajoutées.

Si RETIREZ LA POCHETTE apparaît, retirez tous les billets du support d'argent, appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode de comptage en vrac et comptez par lots de 15-20.

COMPTAGE DE CAISSE		Billets
€5 EUR		x 100
		<b>€500.00</b>
	#1 Total =	€642,09
Pochette		

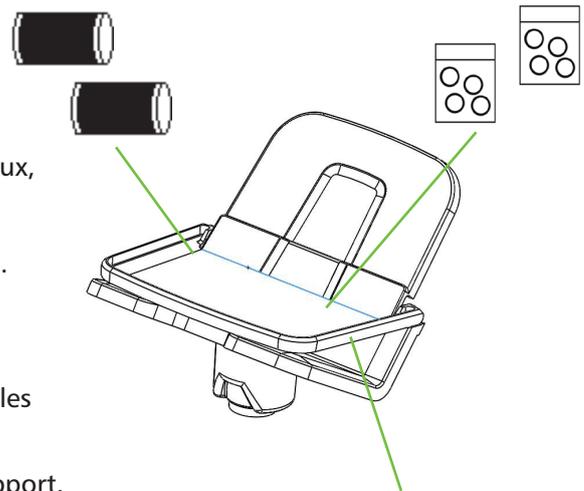
# Comptage - Pièces

## Comptage de rouleaux/sacs pleins

Votre compteur T-i<sup>x</sup> a été configuré pour compter des rouleaux ou des sacs d'argent.

Les trois sections suivantes traitent du comptage de rouleaux, mais s'appliquent également au comptage de sacs.

- Utilisez la touche  pour sélectionner Rouleau plein.
- Placez le rouleau plein sur le support d'argent. (T-i<sup>x</sup> reconnaîtra automatiquement la dénomination)
- Si vous possédez davantage de rouleaux pleins, placez-les sur le support un par un.
- T-i<sup>x</sup> peut contenir entre 5 et 6 rouleaux pleins sur le support.
- Si « ROULEAU SUSPECT » apparaît, passez à la dénomination correcte  à l'aide du bouton. La valeur totale du rouleau s'affiche alors. Vous pouvez ajouter/supprimer des pièces pour compléter un rouleau plein ou retirer des éléments du support pour les ajouter au total.



Lors du comptage de pièces dans des rouleaux, des sacs ou une Tellercup, il est recommandé de placer le support en bas, comme illustré sur l'image

## Réviser un tableau de rouleau/sac plein

Ce mode vous permet d'afficher, d'effacer ou de saisir manuellement les rouleaux/sacs pleins que vous avez comptés.

- Utilisez la touche  pour sélectionner Rouleau plein.
- Appuyez sur la touche  de gauche pour accéder au tableau de révision.
- Sélectionnez la dénomination à l'aide de la touche .
- Pour effacer une dénomination, appuyez sur la touche  de votre T-i<sup>x</sup>.

Pour saisir manuellement une dénomination, appuyez sur la touche  à droite intitulée + ou sur la touche  du centre intitulée - afin d'augmenter / réduire les quantités de rouleaux pleins par dénomination, par ajout de x 1 rouleau plein. Sinon, pour saisir ou supprimer des quantités plus importantes de pièces dans des rouleaux, saisissez le nombre de rouleaux et appuyez sur la touche  intitulée - ou +.

Appuyez sur la touche  de gauche pour revenir à l'écran de comptage Rouleau plein.

COMPTAGE DE CAISSE		Pièces
EUR Rouleau plein	<b>++Ajouté++</b>	
		
#1 Total =	€41,09	
Bilan		

ECRAN DE REVISION		Rouleau Plein
1c x (2)	1.00	
2c x (4)	4.00	
5c x (12)	30.00	
Retour	-	+

## Comptage - Pièces

### Comptage de rouleaux (ou de rouleaux partiellement pleins)

Le mode Rouleau vous permet de compter le contenu d'un rouleau (plein / partiellement plein) d'une dénomination présélectionnée.

- Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination.
- Appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode Rouleau (pour plus d'informations sur le mode de comptage, consultez la page 6).
- Placez le rouleau sur le support d'argent et T-i<sup>x</sup> affiche ensuite la valeur de son contenu.

COMPTAGE DE CAISSE		Pièces
1c EUR		<b>++Ajouté++</b>
		#1 Total = €42,09
Sac		

### Comptage avec une Tellercup

Le mode Cup vous permet de compter les pièces en vrac. Chaque dénomination doit être comptée séparément.

- Utilisez la touche  pour sélectionner la dénomination.
- Appuyez sur la touche  de gauche pour sélectionner le mode Tellercup (pour plus d'informations sur le mode de comptage, consultez la page 6).
- Placez la Tellercup sur le support d'argent la T-i<sup>x</sup> affiche ensuite la valeur de son contenu.

COMPTAGE DE CAISSE		Pièces
2c EUR		x 291
		<b>€5.82</b>
		#1 Total = €42,09
Tellercup		



Pour constituer des rouleaux pleins de pièces, placez la Tellercup vide sur le support d'argent et ajoutez des pièces jusqu'à afficher la valeur requise.

Lorsque le « défilé automatique » est activé, la T-i<sup>x</sup> passe automatiquement à la dénomination suivante, de la valeur la plus faible à la plus élevée.



Les dénominations de pièces doivent toujours être triées avant d'effectuer le comptage.

Ne comptez pas des rouleaux de pièces dans les TellerCups ; placez-les directement sur le support d'argent.

## Comptage - Autre média

### Comptage de coupons/chèques-cadeaux



Utilisez les touches pour sélectionner les coupons (voir la partie supérieure droite de l'affichage).

Utilisez les touches pour faire défiler vos coupons activés. Les coupons et les chèques-cadeaux peuvent être comptés via un empilage sur le support d'argent, de la même manière qu'avec des billets. Les valeurs peuvent également être saisies à l'aide du pavé numérique.\*\*

\*\* disponible uniquement sur certains modèles

COMPTAGE DE CAISSE		Coupons
Coupn1 EUR		x 15
		<b>€75.00</b>
#1 Total =		€16,09
Vrac		

### Comptage de jetons

Utilisez les touches pour sélectionner les jetons (voir la partie supérieure droite de l'affichage).

Utilisez les touches pour faire défiler vos jetons activés. Les jetons peuvent être comptés de la même manière que les pièces ou les valeurs peuvent être saisies à l'aide du pavé numérique.\*\*

\*\* disponible uniquement sur certains modèles

COMPTAGE DE CAISSE		Jetons
Jeton1 EUR		
		<b>++Ajouté++</b>
#1 Total =		€42,09
Sac		

### Autre média\*

\*Disponible uniquement sur les modèles disposant d'un pavé numérique

Cette fonction est destinée aux valeurs monétaires positives ou négatives qui ne peuvent pas être pesées comme, par exemple, les paiements par chèque, électroniques (cartes), les remboursements et la petite caisse.

Utilisez les touches pour sélectionner Autre Média (voir la partie supérieure droite de l'affichage).

Utilisez la touche pour faire défiler vos éléments d'autre média activés. Saisissez la valeur pour chaque élément individuel et ajoutez-la à votre total en appuyant sur ou , afin de saisir des valeurs positives ou négatives.

COMPTAGE DE CAISSE		Autre média
1234.00 EUR	#1	1.00
	#2	4.00
	#3	3.00
#1 Total =		€47.09
Chèque		

# Comptage - Fin d'un comptage

## Fin d'un comptage

Une fois que tous vos éléments ont été comptés, appuyez sur la touche **END**. Le comptage en cours est alors terminé et vous accédez à l'écran Résumé du comptage (affiché à l'opposé). Si vous souhaitez afficher le résumé du comptage d'une autre devise qui a été comptée, il vous suffit d'appuyer sur la touche **I** du milieu pour la devise.

RÉSUMÉ DU COMPTAGE		
1c	(437)	€4.37
2c	(291)	€5.82
5c	(89)	€8.90
Retour		Devise

## Révision et modification de votre comptage

Faites défiler vers le haut et vers le bas à l'aide de la touche **↑** pour réviser votre comptage. Si le résumé vous convient, appuyez sur **END** pour passer à RÉVISION DU COMPTE (voir ci-dessous).

Si une erreur a été commise ou que vous souhaitez apporter une modification, faites défiler jusqu'à l'élément que vous souhaitez modifier et appuyez sur **OK** pour confirmer. Un écran d'édition apparaît ensuite, à partir duquel vous pouvez modifier l'élément sélectionné.

RÉVISION DU COMPTE	
Total	€1234.56
Numéros de référence	
Fonds	€50.00
Retour	



RÉVISION DU COMPTE	
Solde	€1240.00
Déficit de	€-5.44
Retour	

## Options de fin de comptage

En appuyant sur **END** depuis l'écran Révision du compte ci-dessus, vous accédez à Options de fin de comptage.

OPTIONS DE FIN DE COMPTAGE	
Caisse suivante	
Imprimer cette caisse	
Envoyer données caisse	
Retour	



OPTIONS DE FIN DE COMPTAGE	
Effacer données caisse	
END/Accueil	
Retour	

## Résumé des options de fin de comptage :\*

**Caisse suivante** - Démarre une nouvelle caisse dans la tâche de comptage en cours. Si vous utilisez une compteuse à plusieurs caisses, les données de la caisse en cours sont alors enregistrées dans la mémoire.

**Imprimer cette caisse** - Imprime les résultats du comptage à partir de la caisse en cours.

**Envoyer données caisse** - Envoie les données de caisse en cours vers un PC.

**Effacer données caisse** - Si vous utilisez une compteuse multi-caisses, effacement de la caisse en cours et retour à la page d'accueil.

**END/Accueil** - Vous ramène à la page d'accueil.

\*Les options sont spécifiques au modèle, votre modèle risque donc de ne pas posséder toutes ces options.

# Comptage - Caisses multiples

## Tâches et transactions multiples

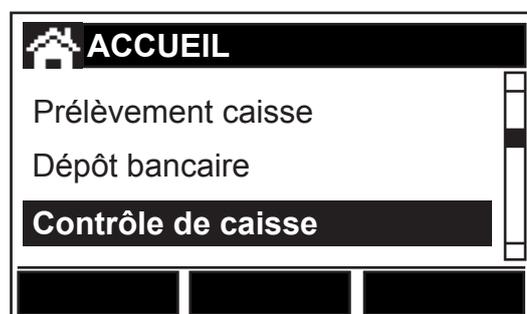
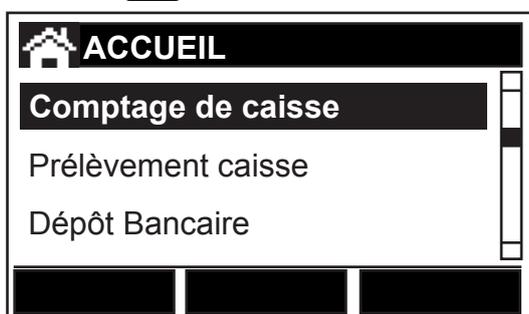
### Pour les modèles T-i<sup>x</sup> 3550 & T-i<sup>x</sup> 4550

Votre logiciel multi-caisses T-i<sup>x</sup> est fourni avec des tâches préprogrammées pour vous aider à traiter votre argent. En outre, votre T-i<sup>x</sup> peut traiter plusieurs transactions depuis de nombreux caissiers et caisses. Lors de la saisie d'un numéro de caisse, Tellermate recherche les données enregistrées pour savoir si cette caisse a été précédemment utilisée. Toute nouvelle transaction sera ajoutée au GRAND TOTAL, avec celles qui ont déjà été traitées.

Le logiciel multi-caisses T-i<sup>x</sup> permet à l'utilisateur de compter, stocker et consolider jusqu'à 150 caisses.

### Tâches

Pour sélectionner une tâche, appuyez sur la touche . Pour confirmer et démarrer la tâche, appuyez sur la touche .



Votre logiciel multi-caisses T-i<sup>x</sup> dispose de quatre tâches de comptage différentes, qui couvrent les exigences d'un environnement multi-caisses.

**Comptage de Caisse** : Compte la totalité d'un tiroir-caisse et déduit un fonds de caisse standard. S'ajoute à la mémoire de GRAND TOTAL.

**Prélèvement Caisse** : Comptez rapidement les billets / chèques / coupons et autres éléments qui ne sont pas en liquide. S'ajoute au total de la caisse en plus du GRAND TOTAL

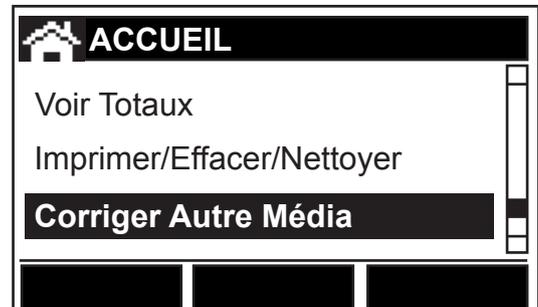
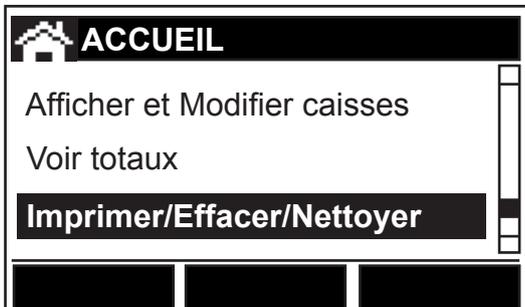
**Dépôt Bancaire** : Comptez la caisse prête pour un dépôt. Les totaux bancaires ne sont pas ajoutés au GRAND TOTAL

**Contrôle de caisse** : Effectuez un audit de caisse complet et déduisez un fonds de caisse standard, contrôlez un coffre-fort ou une livraison de pièces. Les totaux de contrôle de caisse ne sont pas ajoutés au GRAND TOTAL, mais simplement traités comme comptage unique, effacé de la compteuse une fois l'opération terminée.

# Comptage - Caisses multiples

## Tâches et transactions multiples

Votre logiciel multi-caisses T-i<sup>x</sup> dispose de quatre tâches supplémentaires qui aident à la gestion d'informations de comptage dans un environnement multi-caisses. Ces tâches sont accessibles depuis la page d'accueil.



### Afficher et Modifier caisses

AFFICHER ET MODIFIER CAISSES vous permet d'afficher une liste de l'ensemble de vos totaux de caisses, en plus du Grand Total actuel pour toutes les caisses comptées. AFFICHER ET MODIFIER CAISSES vous permet aussi de modifier, d'imprimer, de supprimer ou d'envoyer des données vers un PC pour des caisses individuelles.

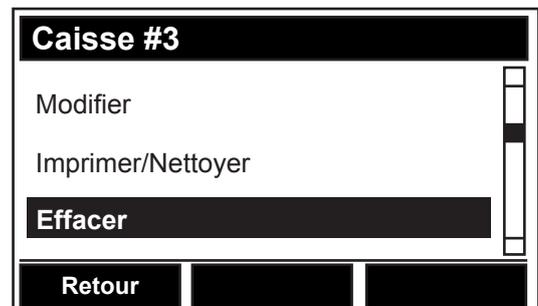
Démarrez depuis la page d'accueil. À l'aide de la touche , faites défiler jusqu'à AFFICHER ET MODIFIER CAISSES. Appuyez sur .

Avec la touche , faites défiler la liste de caisses pour sélectionner celle requise et appuyez sur . Vous disposez maintenant de quatre options : Modifier, Imprimer, Effacer et Envoyer (des données vers un PC) Utilisez la touche  pour sélectionner l'option requise et appuyez sur .

The screenshot shows the 'G.Total' screen. At the top, it displays 'G.Total' and '3089.58'. Below this is a list of cash registers:

Register	Amount
#1	1249.73
#2	1790.12
#3	49.23

At the bottom, there are three buttons: 'Retour', 'F5', and 'F6'.



### Modifier caisses

L'option Modifier vous permet de modifier n'importe quel numéro de référence, valeur de fonds de caisse, caisse, coupon, jeton ou tout élément d'autre média à l'aide du pavé numérique, afin de saisir manuellement la modification. Cette option peut se révéler utile si vous avez saisi un numéro de caisse incorrect. Si vous avez commis une erreur qui nécessite un nouveau comptage d'une dénomination spécifique, vous devez retourner à la tâche de comptage où l'erreur s'est produite (comptage de caisse ou prélèvement caisse), puis saisir à nouveau le numéro de caisse adéquat. À l'aide de la touche , faites défiler jusqu'à la dénomination concernée. Appuyez sur la touche  pour effacer la valeur comptée pour cette dénomination, puis recomptez votre argent pour cette dénomination uniquement. L'ensemble des totaux et grands totaux affectés par cette modification seront mis à jour, et une impression sera automatiquement générée.

# Comptage - Caisses multiples

## Voir totaux

Cette option vous permet d'afficher le nombre total de caisses comptées, ainsi que la combinaison du grand total de toutes les caisses. En démarrant à la page , utilisez la touche , faites défiler jusqu'à Voir totaux et appuyez sur . Vous pouvez également imprimer ou envoyer des données avec des détails complets par dénomination sur l'argent compté à travers toutes les caisses, en appuyant sur la touche  adéquate.



Si vous avez compté des caisses dans plus d'une devise, appuyez sur la touche  pour afficher les autres devises.

## Imprimer/Effacer/Envoyer

### Imprimer

Démarrez à la page . À l'aide de la touche , faites défiler jusqu'à Imprimer/Effacer/Envoyer et appuyez sur . Vous accédez alors à l'écran IMPRIMER LES TOTAUX :

Ci-dessous figurent des descriptions des options d'impression disponibles :\*



**Totaux pour chaque caisse** - Imprime un résumé de tous les numéros de caisse et de leurs totaux individuels.

**Détails toutes caisses** - Imprime des détails complets par dénomination pour chaque caisse comptée.

**Grand totaux** - Imprime un résumé du grand total par dénomination.

**Liste des chèques** - Imprime une liste complète des chèques saisis pour toutes les caisses.

**Tout autre média** - Imprime une liste complète de tous les médias, y compris des chèques saisis pour toutes les caisses.

\*L'imprimante est un élément supplémentaire facultatif

### Envoyer les totaux (PC)

Pour envoyer vos totaux vers un PC, utilisez la touche , faites défiler jusqu'à Envoyer les totaux (PC), puis appuyez sur . Les données concernant toutes les caisses seront envoyées vers votre PC.

### Effacer tous les totaux

Pour effacer vos totaux, utilisez la touche , faites défiler jusqu'à EFFACER TOUS LES TOTAUX, puis appuyez sur . Un message vous demandera si vous êtes certain de vouloir effacer tous les totaux, appuyez sur  pour confirmer.



#### IMPORTANT :

Les totaux doivent être effacés quotidiennement, avant de démarrer tout comptage pour une nouvelle journée ouvrée.

# Paramètres

## Paramètres

Pour accéder aux paramètres de la compteuse, commencez à la page . À l'aide de la touche , faites défiler jusqu'à PARAMÈTRES et appuyez sur .

Utilisez la touche  pour sélectionner une option depuis la liste PARAMÈTRES et appuyez sur  pour entrer dans cette section.

Chaque section est décrite individuellement dans la section suivante de ce manuel d'utilisateur.

## Date et heure

Pour définir la date et l'heure, utilisez la touche  pour sélectionner la zone à modifier (dans l'illustration, l'heure est sélectionnée) et appuyez sur la touche  pour faire défiler les nombres autorisés. Maintenez la touche  enfoncée pour faire défiler rapidement.

Utilisez la touche  pour accéder aux minutes sélectionnées et  pour modifier. Suivez le même processus pour modifier la date. Appuyez ensuite sur  pour enregistrer les modifications.



Pour les compteuses disposant d'un pavé numérique, suivez les instructions ci-dessus mais saisissez les nombres à l'aide du pavé numérique au lieu d'utiliser les touches directionnelles.

## Langue

Pour modifier la langue, basculez entre les deux langues prédéfinies à l'aide de la touche  de droite, intitulée « Changer », puis appuyez sur .

NB. Une seule langue est autorisée à la fois.



## Son

Pour ALLUMER ou ÉTEINDRE le son, suivez les messages qui apparaissent à l'écran.



# Paramètres

## Réglage de l'écran

### Rétro éclairage

Pour ALLUMER ou ÉTEINDRE le rétro éclairage, sélectionnez « Rétro éclairage » à partir de l'écran « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN », à l'aide de la touche , puis appuyez sur .

Suivez ensuite les instructions qui apparaissent à l'écran, comme dans l'illustration.



### Contraste

Pour modifier le contraste de l'écran, sélectionnez Contraste à partir de l'écran « RÉGLAGE DE L'ÉCRAN », à l'aide de la touche , puis appuyez sur .

Suivez ensuite les instructions qui apparaissent à l'écran, comme dans l'illustration.



## Paramètres des ports

Pour activer/désactiver l'un des ports disponibles\*, sélectionnez-le à l'aide de la touche  et appuyez sur la touche  de droite pour basculer entre X et ✓. Appuyez sur  pour enregistrer vos modifications.

\*Les ports disponibles diffèrent selon le modèle. Veuillez consulter le tableau ci-dessous



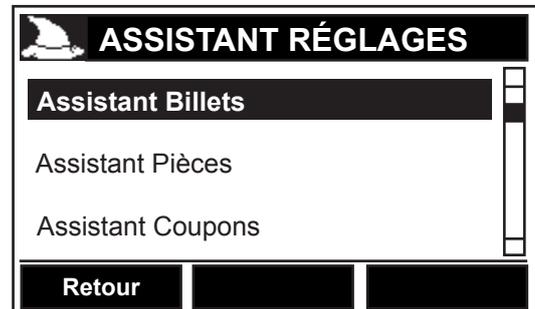
Modèle	Port USB A	Port d'imprimante/de série	Port USB B	Ethernet
1000	x			
2000	x	x		
3000	x	x	x	
3500	x	x	x	
3550	x	x	x	
4500	x	x	x	x
4550	x	x	x	x

# Assistants réglages

L'assistant réglages de la T-i<sup>x</sup> vous permet de configurer aisément votre compteuse, afin de l'adapter à vos besoins.

À partir de la page , appuyez sur la touche  et sélectionnez Assistant Réglages. Appuyez maintenant sur .

La T-i<sup>x</sup> affiche ensuite l'écran Assistant Réglages (affiché en face\*). Utilisez la touche  pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler, puis appuyez sur  pour y entrer.



\*Les options de l'Assistant Réglages diffèrent selon le modèle.

Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître l'assistant approprié à la configuration de chaque élément :

Assistant Billets	Vous permet d'activer / de désactiver et de définir les poids pour les dénominations de billets.
Assistant Pièces	Vous permet d'activer / de désactiver et de définir les poids pour les dénominations de pièces.
Assistant Coupons	Vous permet d'activer / de désactiver, de modifier un nom, de définir une valeur, de définir par nombre ou valeur et de définir les poids pour chaque coupon.
Assistant Jetons	Vous permet d'activer / de désactiver, de modifier un nom, de définir une valeur, de définir par nombre ou valeur et de définir les poids pour chaque jeton.
Assistant Autre média	Vous permet d'activer / de désactiver et de modifier le nom de chaque élément de média saisi par touche.
Assistant Référence	Vous permet d'activer / de désactiver et de modifier le nom de chaque référence.
Assistant Billets emballés	Vous permet de définir une quantité d'emballage et de définir les poids et les limites pour des billets emballés.
Assistant Pièces emballées	Vous permet de définir une quantité d'emballage et de définir les poids et les limites pour des pièces emballées.
Assistant Devise	Vous permet d'activer / de désactiver les devises disponibles.
Assistant Tâche de comptage	Vous permet d'activer / de désactiver et de modifier les noms de tâches.
Assistant Fonds de caisse	Vous permet d'activer / de désactiver et de modifier les valeurs de fonds de caisse.
Assistant Conteneur	Vous permet d'activer / de désactiver les conteneurs.

# Diagnostic

À partir de la page , utilisez la touche  pour sélectionner Diagnostique. Appuyez maintenant sur .

Utilisez la touche  pour faire défiler les éléments de menu et appuyez sur  pour saisir une sélection. Sinon, saisissez une sélection à l'aide de la touche , puis utilisez la touche  de droite pour déplacer tous les écrans de diagnostic à la suite. Pour revenir à une étape, appuyez sur la touche  de gauche.

## Informations compteuse

Informations compteuse affiche l'heure, la date et la version logicielle de votre compteuse. Appuyez sur la touche  du milieu pour accéder à la fonction de « réglage de l'heure et de la date », également accessible à partir du menu des paramètres.

+ INFORMATIONS COMPTEUSE		
Heure:	09 : 38 09	
Date:	25 - 03 - 2010	
Ti <sup>x</sup> :	3500- 044- 1.0- 1.1- GEN1.00D	
Retour	Paramètres	Suivant

## Contrôle interférences

Cet écran analyse le niveau d'interférences dues aux courants d'air, vibrations et aux éléments électroniques, susceptibles d'affecter les performances de votre compteuse. Si la barre est pleine, les conditions de comptage de caisse sont optimales. Si elle est vide, les conditions sont mauvaises et la compteuse doit être placée à un emplacement plus adéquat, éloigné de toute interférence possible. Si le problème n'est toujours pas résolu, la compteuse doit éventuellement être contrôlée. Pour obtenir de l'aide, contactez votre fournisseur.

CONTRÔLE INTERFÉRENCES		
Mauvais		Bon
Retour		Suivant

## Contrôle du poids

Un poids connu peut être contrôlé ici.

CONTRÔLE DU POIDS		
Poids sur la Compteuse		
0.0		
Retour		Suivant

## Poids de billet/bandelette/pochette/trombone/pièce/rouleau/conteneur

Seul le service après-vente a l'utilité des informations contenues dans ces sections.

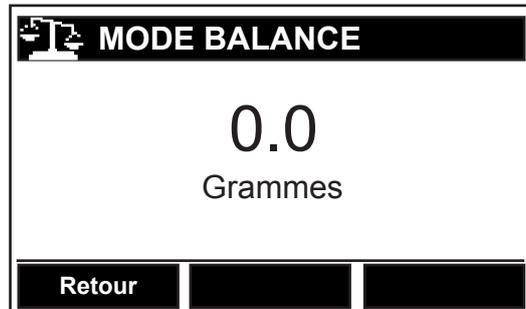
# Mode Balance

---

## Mode Balance

À partir de la page , utilisez la touche  pour sélectionner Mode Balance. Appuyez maintenant sur .

L'écran suivant s'affiche :



La capacité de travail maximal de T-i<sup>x</sup> est de 2 kg.

Remarque : La fonction de mode balance n'est pas une fonction « légalement approuvée pour le commerce ».

# Spécifications techniques

---

## Déclaration de conformité CE

Cela certifie que :

Tous les modèles Tellermate T-i<sup>x</sup> fabriqués par Tellermate Limited, sont conformes à la directive 2006/95/CE relative au matériel électrique basse tension et à la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique, en application des normes suivantes :

BS EN 60950-1 : 2006

BS EN 55022 : 2007

BS EN 55024 (Class B) : 2003

BS EN 6100-4-2 : 2009

BS EN 6100-4-3 : 2006

BS EN 6100-4-4 : 2004

BS EN 6100-4-5 : 2006

BS EN 6100-4-6: 2009

BS EN 6100-4-11 : 2004

BS EN 50419 : 2006



Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2002/95/CE



Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2002/96/CE Veuillez consulter votre fournisseur avant de jeter

Signé au nom de Tellermate Limited

J. Pilkington  
Group Engineering and Operations Director

# Spécifications techniques

---

## Capacité de charge :

Charge maximale - 2 kg

Résolution de comptage - 1 billet de banque/pièce

## Dimensions :

Appareil T-i<sup>x</sup> avec support d'argent

Profondeur 291 mm

Largeur 152 mm

Hauteur 166 mm

## Poids :

T-i<sup>x</sup> - 0,98 kg

Batterie - 0,049 kg

## Alimentation électrique :

### Prise secteur

Entrée selon le pays d'utilisation.

Sortie 5V CA 1,2 A

### Branchement électrique

Prise Jack 6,5 sur le panneau arrière.

### Indicateur d'alimentation :

Un voyant vert situé au bas de la face avant s'allume lorsque l'appareil est alimenté par le secteur ou par connexion USB à un PC.

## Batterie :

Li-ion extractible et rechargeable

Autonomie : plus de 12 heures en utilisation constante.

Durée de chargement : 4 heures avec l'alimentation électrique fournie.

## Interfaces externes :

### USB - A

Pour la mise à jour du logiciel du produit

### Série (optionnel)

Pour la connexion à une imprimante fournie par Tellermate

### USB - B (optionnel)

Pour transfert de données à un PC

### Ethernet (optionnel)

Adaptateur Ethernet FCC68 cat 5, connecteur 8 voies au réseau

## Affichage :

Écran graphique à cristaux liquides

77 mm x 41 mm

Résolution 240 x 128 pixels

Rétroéclairage et contraste réglables

## Touches :

3 touches d'accès rapide

Croix directionnel et confirmation

Mise sous tension, menu d'accueil,

effacement d'entrée, fin du comptage

## Conditions d'utilisation :

### Températures

Stockage : -20°C à 60°C

Fonctionnement : 5°C à 40°C

### Hygrométrie

À tout moment : humidité relative de 0 à 95 %, hors condensation



1080 Holcomb Bridge Rd. Bldg 100, Ste 350  
Roswell Ga, 30076  
800-835-6283

**Détails d'autres contacts :**

Si vous avez acquis cette compteuse auprès d'un  
partenaire TellerMate, celui-ci a éventuellement placé  
d'autres contacts ici :